

ФОТОКОПІЯ

ФОТОКОПІЯ

**НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК
УКРАЇНИ**

**ДОДАТОК ДО ГЕНЕРАЛЬНОЇ ЛІЦЕНЗІЇ
НА ЗДІЙСНЕННЯ ВАЛЮТНИХ ОПЕРАЦІЙ**

від 07.10.2011 № 65

Перелік валютних операцій, які має право здійснювати

ПУБЛІЧНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО

АКЦІОНЕРНИЙ БАНК "ПІВДЕННИЙ":

- неторговельні операції з валютними цінностями;
- операції з готівковою іноземною валютою та чеками (купівля, продаж, обмін, прийняття на інкасо), що здійснюються в касах і пунктах обміну іноземної валюти банків;
- операції з готівковою іноземною валютою (купівля, продаж, обмін), що здійснюються в пунктах обміну іноземної валюти, які працюють на підставі укладених банками агентських договорів з юридичними особами-резидентами;
- ведення рахунків клієнтів (резидентів і нерезидентів) в іноземній валюті та клієнтів-нерезидентів у грошовій одиниці України;
- ведення кореспондентських рахунків банків (резидентів і нерезидентів) в іноземній валюті;
- ведення кореспондентських рахунків банків (нерезидентів) у грошовій одиниці України;
- відкриття кореспондентських рахунків в уповноважених банках України в іноземній валюті та здійснення операцій за ними;
- відкриття кореспондентських рахунків у банках (нерезидентах) в іноземній валюті та здійснення операцій за ними;
- залучення та розміщення іноземної валюти на валютному ринку України;

00123

- залучення та розміщення іноземної валюти на міжнародних ринках;

- торгівля іноземною валютою на валютному ринку України [за винятком операцій з готівковою іноземною валютою та чеками (купівля, продаж, обмін), що здійснюється в касах і пунктах обміну іноземної валюти банків і агентів];

- торгівля іноземною валютою на міжнародних ринках;

- залучення та розміщення банківських металів на валютному ринку України;

- залучення та розміщення банківських металів на міжнародних ринках;

- торгівля банківськими металами на валютному ринку України;

- торгівля банківськими металами на міжнародних ринках;

- валютні операції на валютному ринку України, які належать до фінансових послуг згідно зі статтею 4 Закону України "Про фінансові послуги та державне регулювання ринків фінансових послуг" та не зазначені в абзацах другому – сімнадцятому розділу другого Положення про порядок надання банкам і філіям іноземних банків генеральних ліцензій на здійснення валютних операцій, затвердженого постановою Правління Національного банку України від 15.08.2011 № 281;

- валютні операції на міжнародних ринках, які належать до фінансових послуг згідно зі статтею 4 Закону України "Про фінансові послуги та державне регулювання ринків фінансових послуг" та не зазначені в абзацах другому – сімнадцятому розділу другого Положення про порядок надання банкам і філіям іноземних банків генеральних ліцензій на здійснення валютних операцій, затвердженого постановою Правління Національного банку України від 15.08.2011 № 281.

Заступник Голови



I.B.Соркін

00123

THE NATIONAL BANK
OF UKRAINE

**ADDENDUM TO GENERAL LICENSE
FOR CONDUCTING FOREIGN EXCHANGE TRANSACTIONS**

dated 07.10.2011 No. 65

Foreign exchange transactions
THE PUBLIC COMPANY
JOINT-STOCK BANK "PIVDENNYI"
is entitled to exercise:

- non-commercial transactions with currency values;
- transactions with foreign currency in cash and checks (purchase, sale, exchange, acceptance for collection) that are conducted in cash departments and currency exchange offices of the banks;
- transactions with foreign currency in cash and checks (purchase, sale, exchange, acceptance for collection) that are conducted in currency exchange offices working on the basis of brokerage contracts between the banks and resident entities;
- management of accounts of clients (residents and non-residents) in foreign currency and clients- non-residents in a monetary unit of Ukraine;
- management of correspondent accounts of the banks (residents and non-residents) in foreign currency;
- management of correspondent accounts of the banks (non-residents) in a monetary unit of Ukraine;
- opening of correspondent accounts in the authorized banks of Ukraine and execution of transactions through these banks;
- opening of correspondent accounts in the banks (non-residents) in foreign currency and execution of operations through these banks;
- attraction and placement of foreign currency in the foreign exchange market of Ukraine;
- attraction and placement of foreign currency in the international markets;
- foreign exchange trading on the foreign exchange market of Ukraine (excluding transactions with foreign exchange in cash and checks (purchase, sale, exchange) that is conducted in cash departments and currency exchange offices of banks and agents) ;
- foreign exchange trading in international markets;
- attraction and placement of banking metals in the foreign exchange market of Ukraine;
- attraction and placement of banking metals in the international markets;
- banking metals trading in the foreign exchange market of Ukraine;
- banking metals trading in the international markets;

- foreign exchange transactions in the foreign exchange market of Ukraine that belong to financial services according to Article 4 of the Law of Ukraine “On financial services and state regulation of financial services” and not indicated in Paragraphs 2-17 of the Chapter 2 of the Regulation on procedure of granting general licenses to the banks and affiliates of the foreign banks for conducting foreign exchange transactions, approved by Resolution of the Board of the National Bank of Ukraine as of 15.08.2011 No.281;
- foreign exchange transactions in the international markets that belong to financial services according to Article 4 of the Law of Ukraine “On financial services and state regulation of financial services” and not indicated in Paragraphs 2-17 of the Chapter 2 of the Regulation on procedure of granting general licenses to the banks and affiliates of the foreign banks for conducting foreign exchange transactions, approved by Resolution of the Board of the National Bank of Ukraine as of 15.08.2011 No.281;
-

00123

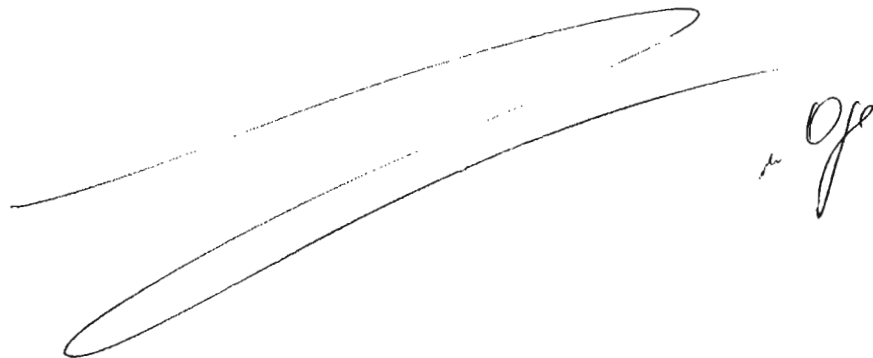
DEPUTY HEAD

/stamp/ /signature/

I.V.Sorkin

Переклад даного документа з української на англійську мову здійснений перекладачем Мальцевою Катериною Юріівною

Мальцу - Мальцева Катерина Юріівна

A large, stylized handwritten signature or stamp consisting of several sweeping, overlapping lines. To the right of the main signature, there is a smaller, more distinct signature that appears to be 'I.V.S.'.

Місто Одеса, Україна.

01 грудня 2011 року, я, Іллічова Н.А., приватний нотаріус Одеського міського нотаріального округу засвідчую вірність цієї фотокопії з оригіналу документа; в останньому підчисток, дописок, закреслених слів, незастережених виправлень або інших особливостей не виявлено.

Письмовий переклад тексту документа з української мови на англійську мову зроблено перекладачем **МАЛЬЦЕВОЮ КАТЕРИНОЮ ЮРІВНОЮ**, справжність підпису якої засвідчую.

Особу перекладача встановлено, його дієздатність та кваліфікацію перевірено.

Зареєстровано в реєстрі за №№ 12642, 12643

Свідчує чл. 11 ст. 10 Закону

Приватний нотаріус



Всього прокументовано,
прощито і скріплено печаткою
Приватний нотаріус



Місто Одеса, Україна.

01.12.2011 року, я, Іллічова Н.А., приватний нотаріус Одеського міського нотаріального округу засвідчую вірність цієї фотокопії з оригіналу документа; в останньому підчисток, дописок, закреслених слів, незастережених виправлень або інших особливостей не виявлено.

Зареєстровано в реєстрі за № 12648



Всього прокументовано,
прощито і скріплено печаткою
Приватний нотаріус

